桃李园

丹华文化教育中心主编 150期

欢迎各中文学校师生，教育工作者来稿
传真：010 - 227 14 29
电传：danhua-rotterdam@hotmail.com

校址 | SCHOOLADRES
Zuster Hennekeplein 80
3033 BW Rotterdam

丹华网址 | WEBSITE
www.danhua.nl

出版时间
本期：12月01日
下期：12月15日

丹华简讯

丹华文化教育中心于11月19日下午召开了全体丹华成员会议。会议由李佩燕校长传达第二届世界华文教育大会的重要内容，同时介绍了欧洲以及世界先进学校的教师的教学和管理经验。丹华学校虽然有许多优势，但也存在着学校管理方面的劣势。校长希望老师们在传授中文知识的同时，要注意教书育人。学生们不仅应该学好中文，还要遵守学校纪律，爱护公物，尊师重道。

会议期间各年级老师分小组讨论了会议的重要内容，还交流了教学进度，同时对有关管理班级和学校的问题提出了宝贵的意见。

丹华学校领导和老师们对丹华面临的困境有充分的认识，面对困境，大家有信心接受挑战，积极面对，不再墨守成规，将扩展思路，开拓前进。

丹华的困境和机遇

丹华学校助理　郑 楠

丹华文化教育中心是欧洲最大也是最有影响力的中文学校之一。在李佩燕校长，黄音主任、全体老师和名誉主席们十余年的努力下，丹华由原来的几个中文班逐渐发展成为一所教学理念先进，教学质量一流的中文学校。

目前我们有25个班级，近600名学生，年龄从4岁到成人，既有的华裔子女，荷兰小朋友，也有因和中国的工作关系需要学习中文的荷兰人士。我们的教师包括义工都是大学本科以上学历，其中不乏留学硕士和博士。所有的教师，不仅具备多年任教经验，还都接受过严格的新理念教学以及多媒体教学的培训。丹华的教师们都明确：在海外中文学校任教不但需要具备教学和管理的能力，还需要具备热爱海外华文教育，并为之无私奉献的精神。这样高素质的教师队伍，是我们丹华成功的关键，也是我们一直引以为自豪的。

留心华文教育的人士一定都知道，丹华学生具备的高水准也是有目共睹的，无论是荷兰的普通话演讲比赛，世界华裔子弟的文化知识竞赛，还是世界作文大赛，丹华的学生在历次参加各项比赛中都频获最高奖项。这次在西安召开的第二届世界华人教育大会上，丹华被选为荷兰“华文教育示范学校”，丹华能代表荷兰和世界20个国家最优秀的中文学校一起获此殊荣，也是丹华实力的一种体现。

但是在海外办中文学校并非一件简单之事，丹华学校领导虽然已竭尽全力，目前丹华仍然面临着各种各样的困难。

首先是学校的发展和不断扩大，导致了校舍不足问题。因为学校办得好，报名的学生就不断增加，学校规模只能不断扩大，而当前我们校舍不足的问题难以解决。虽然我们每年都会筛选学生，对扰乱学校秩序和无法适应丹华教学的学生实行劝退。但是随着中国热，汉语热的不断升温，我们试图控制学校规模的愿望一直很难实现。目前由于校舍紧张，造成我们普通话成人二班只能暂时在学生家里上课。虽然这种做法是迫不得已，也丝毫没有影响学生们学习中文的热情，但是我们真心希望在我们的努力下能够尽快解决校舍的问题。

其次是学校财政困难的问题。由于欧洲经济不景气，荷兰各部门都在缩紧开支，而我们租用的学校已无法再获得荷兰政府的财政支持，所以我们又将面临租金的大幅上涨的难题。对丹华有所了解的人都知道，像众多海外中文学校一样，丹华是一所非盈利性质的机构。学生们所付的学费根本无法负担学校的各项开支，例如：校舍租金、义务工作的车马费、教具、学生们活动费用、学生参加各项比赛的费用、教师培训和活动费用等等。因此，学校的老师和义工都是义务性质的工作。正如黄音先生所说，丹华办学的初衷是希望让每个华人子女无论家里经济条件如何，都能学习中文，了解中华文化，但是如今却困难重重。

面对业主大涨校舍租金，学校陷入财政困境，我们应该如何应对？李佩燕校长在传达华文教育大会精神时特别提到：中国政府今年再次加大了对海外华文教育的投入，国侨办和海外交流协会将采取一系列新措施、新办法支持海外华文教育。发展华文教育不但能使我们海外华裔子女爱中国，了解中国，更希望通过中国文化的渗透，拉进荷兰和中国的距离，使更多荷兰人认识中国，了解中国，并喜爱中国。这无论对中国的发展还是对海外华人个人事业的发展都将意义深远。我以为，丹华学校面对困境，不仅要勇敢地接受挑战，须寻找新的途径来解决各个难题。丹华面临这困境的同时，也面临新的机遇和挑战，丹华学校的目前的状况也是海外华文教育的一个缩影。在欧洲经济危机和中国的经济腾飞之际，我们海外华文学校不能墨守成规，我们需要的是加强和中国政府的联系，加强和荷兰教育界的联系，凝聚各方力量，更进一步地提高学校的管理水平，经营能力和市场竞争力，不断扩展思路，把握机遇，开拓进取，我们应该成为一个具有专业管理水平的语言使者，搭建中荷文化的桥梁。

尝试，是积累教学经验的基础

丹华教师　胡碎娟

时间过得很快，这已是我在丹华的第二个金秋十月，又是一个收获的季节，回想这一年来在丹华的教学工作，我从一个对海外华文教育“完全懵懂”的初教者到现在的“稍稍上手”，其中有过害怕，有过担心，有过惊喜，有过兴奋，更有了从没有过的成就感。

今年九月新学期开班，我接的是一个新的一年级班，海外中文课堂和国内的小学招生分班情况完全不同，不仅要考虑到孩子的年龄，更要考虑到孩子的中文程度，这就造成了一个班孩子之间的年龄悬殊很大。我班最小的孩子5岁，最大的14岁，这9岁的年龄差距给我的教学设计造成了很大的困难。面对这帮孩子我困惑了，不断思考该用什么样的方式教学，即能适应年龄小孩子的活泼，又不忽视年龄稍大孩子的腼腆呢？经过一个多月的接触、了解，再通过和每个家长的沟通、总结，我在以下几方面做了教学尝试：

动静结合 大小配搭

在《等级汉字》的教学过程中，我发现了孩子们这样一个特点，在我对他们进行领读解释并加上动作演示之后，8岁以下的孩子可以很快朗朗上口，对于大声有节奏的朗读，趣味的动作表演，更体现出年龄小的孩子的活泼和热情，可是他们只会读背，而对于字义或单独一个字的认识就摸不到头脑了。而年龄稍大孩子就觉得这样跟老师又是做动作，又是像唱歌一样的朗读是件很幼稚的事情，于是他们更多的只是安静的坐在那里听，不敢大声的读出来，更不敢做动作，不过他们倒是很快理解的字义，记住了字形。面对孩子们这样的特点，我结合《等级汉字》的基本教学理念：节奏性---韵律性---表意性---组合性，做了这样的尝试，试图让这些年龄悬殊的孩子既能个个开口朗读，又能理解字义，记住字形。首先，我将孩子进行分组，将中文程度好的和程度差的，年龄大的和年龄小的进行穿插分组，让年龄小的孩子边做动作边带头领读，其他孩子跟读，然后再让大的孩子给小的孩子来解释字义，再将一个个字单独提出让他们认读，在这个学习过程中，大的孩子会有这样一个意识：小弟弟，小妹妹都可以读得这么好，我怎么可以输给他们呢？这样的想法就促使他们也张口跟着大声读。另外在他们给弟弟妹妹解释字义的过程中，让他们充分体会到自己的优越性，有了一种成就感，而小的孩子听哥哥姐姐的解释，往往更清楚于听老师的解释，毕竟孩子是一个世界的，这点我们不容否认。这样的互动过程，即让大的孩子开了口，又让小的孩子会了意，何乐而不为呢！

汉字无处不在

对于《中文》识字（一）的数字教学，坦白地说，从数字“一”到“十”还有“百”，对5岁以上的孩子来说并不是一件困难的事，而我们让孩子学习的目的，不仅仅只是让他们简单地记住这几个数字怎么读，怎么写就够了，而是要想办法让他们可以运用，意识到这些数字的存在。我分别从“读”和“写”两方面做了一些相应的设计。在课堂上我准备了一个时钟，让孩子看时钟上的时间来说出几点，当然大部分的孩子都已经知道认时间了，可是还是有小部分的孩子不会认，我就让不会认的孩子来说一个整点的时间，让会认的孩子在时钟上拨出相应的时间给他看，再让大家来判断对错，经过几个环节的练习，孩子不但熟练掌握了数字的说法，还让小孩子们学会了认简单的整点时间。在“写”的方面，我利用百以内的加减让孩子进行书写练习，我同样将孩子进行分组，给各个组准备5道数学题，要求他们将计算后的答案用中文书写出来。百以内的计算一点都难不到10岁以上的孩子，所以在这个过程中他们就要当小老师，教弟弟妹妹如何计算数学题。这个过程不仅达到了“写”的目的，更让每个孩子觉得这样学中文一点都不乏味，还可以把数学带进中文课堂。

让孩子动手，要自己先动手

在一节识字练习课上，我利用图画让孩子们来练习认字，在设计这节课之前我曾经考虑过利用多媒体进行教学，多媒体是最直观的教学，可是我考虑到现在的孩子对电脑并不陌生，他们平时也有很多时间在电脑上看到各种图画。于是我采用了自己绘制的一副画给孩子进行教学，我把“日”，“山”，“石”，“田”，“禾”，“土”，“水”，“木”，“人”，“火”都绘制在一张图画上。当我将画一拿出来时，孩子们就发出了一片赞叹之声：“老师，你画的画好漂亮啊！”这样的赞扬已经给这堂课起了一个很好的头，孩子的目光已经被吸引，注意力已经集中，而我的热情更因为孩子们的赞扬高涨。我们不能忘了，师生之间的动力是互相给予的。第一，我让孩子在这幅画中找到并说出我们熟悉的东西。第二，让孩子把找到的东西用学过的中文字写出来。第三，再反过来让孩子看着写出来的汉字，尝试把相应的东西画出来。整个练习过程训练了孩子的“说、写、画”，充分体现了形象教学，而且在这个过程中，你会发现，孩子看着老师自己画的画，更容易模仿，还有年龄稍大的孩子更喜欢写汉字，而小的孩子更喜欢绘画。这两者一结合，让孩子把自己的优势都体现出来了。

经过以上这几个方面的尝试，我熟悉了我班孩子的特点，这对我以后的教学有了更大的启示。今后，我将不断尝试更多的教学方法，在给孩子知识的同时，也给自己更多的学习机会。

学生作文

与Maxima王妃见面

初一　周玲

今年4月5日，我参加了学校一个小记者的活动。在三个星期之前，老师告诉我和同学们：4月5日下午，你们要见到鹿特丹市的市长。同学们听到这个消息都非常高兴。那天终于到了，我高高兴兴地准备好东西去学校。

来到学校，老师把我们带到学校旁边的办公室，进去后老师说：你们赶快坐下，我有个好消息告诉你们，今天市长不来了，是Maxima王妃来这里参加我们的活动。我听到这个消息，简直不相信自己的耳朵，这简直像是在做梦一样，每个同学顿时都很激动，互相窃窃私语，老师马上要同学们安静下来，找到自己的座位坐好。很快记者就进屋里来了，接着Maxima王妃落落大方地走进来，同学们都站起来，一一和Maxima王妃握手。Maxima微笑着说她为什么要来这里：我来这里，是因为我想了解你们在做什么。接着，我们开始与Maxima王妃对话了，有的同学问：您多大年纪？另一个又问：您喜欢当一个王妃吗？一个王妃的生活是怎样的？我们问了很多问题，Maxima王妃都一一地耐心回答。记者抓紧时间为我们拍了许多照片，还录了像，当天晚上，这些录像都放在Rijmond TV电视上，照片登载Blaubloed的报纸上。

看到与Maxima王妃在一起的照片和电视录像，我感到格外惊喜和激动。这一天，是我11岁中最开心的一天，也是最难忘的一天。

在中国度假

六年级　骆雯晴　11岁

暑假终于到了，我和爸爸妈妈一家怀着兴奋的心情到中国度假去了。

三年没回中国了，当我们到达家门口时,我感到一切都那么亲切。花园的小果树都已经长高了很多，花儿也开得很漂亮。只是觉得蚊子多了点。

开心的假期开始后，我和表姐表哥们一齐去番禺水上乐园玩，玩得真开心呀！我们一边走一边笑哈哈的。番禺的水上乐园各种娱乐项目很多，所以我们玩得更开心了！

我们一家人还去了汕头市公公婆婆家。那里的清晨小鸟会吱吱喳喳地唱歌，公鸡也“喔喔”地啼叫，真像动物小合唱。一天，我们到山上去摘荔枝，整个山头满是荔枝树，一棵接一棵的，有高有矮。每颗荔枝树都挂满了红红的圆圆的荔枝，在禄叶的陪衬下美极了！我在荔枝林里穿梭着，高兴时就顺手摘下来吃，清甜又爽口，真有说不出的美感啊！暑假里，我还当过一次捕虾的能手，竹排在虾塘中间滑行，虾子不断地往竹排上跳，我全部都它们抓进桶里去，看到满桶活蹦蹦的虾，我真是开心噢！

六个星期的假期在欢乐声中度过了，我感到假期过得真快也真难忘！

我喜爱的作家

六年级　叶彤

雅歌思. 福林斯（Jacques Vriens）是我所喜爱的荷兰作家之一。

他敢于写各种各样的故事，许多故事都是关于儿童生活和学校生活的。故事通常在开始的时候，学生之间产生了问题和矛盾，最后都是由老师来解决问题，帮助学生。

雅歌思.福林斯小时候写过一些戏剧，也当过演员，在很多地方演过戏，还当过教师和校长呢。所以，当他起写儿童故事时是那样得心应手，他得过很多文学奖，得的将比卡里. 思雷（Carry Slee）还多。雅歌思现在56岁，住在Limburg，有两个女儿。现在我仍然喜欢读他的书，读了他的书，我学到许多有意义的事情，也增长了许多知识，这些故事既好听有富有教育意义。

美国歌星布朗罗.马尔斯

六年级　黄彬彬

布朗罗. 马尔斯（Bruno Mars）是一位美国著名的歌星。1985年10月8日他出生在夏威夷的Hanolula。这位著名的歌星从小就热爱音乐，喜欢唱歌，也爱写歌词。他的家人也都爱唱歌，他四岁起就跟着家人一起出去开演唱会。当时他们演唱的一首歌曲叫《The Love Notes》，我很喜欢这首歌曲。大家都称赞他唱得真好听，非常感动人。

长大以后，布朗罗独自一人去外国演唱，开了很多演唱会，又出个人唱片专辑，慢慢地变得很出名了。布朗罗还为别的歌星写歌词，也跟其他著名歌星一起合作，演唱《Nothing on You》和《Bilionaiee》，这两首歌深受年轻人的喜爱，我也很爱听。

布朗罗.马尔斯是我非常崇拜的一位歌星。